

# E DIN 13063:2020-04 (D)

Erscheinungsdatum: 2020-03-06

## Krankenhausreinigung - Anforderungen an die Reinigung und desinfizierende Reinigung in Krankenhausgebäuden und anderen medizinischen Einrichtungen

---

| Inhalt   | Seite |
|--|-------|
| Vorwort .....  | 5     |
| Einleitung .....   | 6     |
| 1 Anwendungsbereich.....   | 7     |
| 2 Normative Verweisungen .....   | 7     |
| 3 Begriffe .....   | 8     |
| 4 Anforderungen an die Reinigung und desinfizierende Reinigung von Flächen in<br>Krankenhausgebäuden und anderen medizinischen Einrichtungen .....                                 | 14    |
| 4.1 Allgemeines .....  | 14    |
| 4.2 Anforderungen an die Strukturqualität.....   | 15    |
| 4.2.1 Anforderungen an die Auftraggeber/Leistungsempfänger .....   | 15    |
| 4.2.2 Anforderungen an die Leistungserbringer .....  | 17    |
| 4.3 Anforderungen an die Prozessqualität .....   | 24    |
| 4.3.1 Verfahren zur Reinigungs- und desinfizierenden Reinigung.....  | 24    |
| 4.3.2 Umfang der Unterhaltsreinigung .....   | 29    |
| 4.3.3 Weitere Reinigungs- und Einpflegemaßnahmen .....   | 29    |
| 4.4 Anforderungen an die Ergebnisqualität .....  | 30    |
| 4.4.1 Allgemeines .....  | 30    |
| 4.4.2 Prüfmethode.....   | 30    |
| Anhang A (informativ) Leistungsbeschreibung .....  | 32    |
| Anhang B (informativ) Hinweise zur öffentlichen Vergabe von Reinigungsdienstleistungen .....   | 78    |
| Anhang C (informativ) Hinweise zu Leistungswerten.....   | 81    |
| Anhang D (normativ) Sachkenntnis des Personals.....  | 84    |
| D.1 Anforderungen an die Sachkenntnisse des Personals der Ausführungsebene .....   | 84    |
| D.1.1 Einarbeitung der Beschäftigten .....   | 84    |
| D.1.2 Hygieneschulung .....  | 85    |
| D.2 Anforderungen an die Fachkenntnisse der beauftragten Person(en) zur<br>Hygienesicherung bei der Durchführung der Reinigung und desinfizierenden Reinigung<br>von Flächen ..... | 85    |
| Anhang E (normativ) Aufbereitung von Reinigungstextilien .....   | 87    |
| E.1 Umfang des Aufbereitungsprozesses .....  | 87    |
| E.2 Durchführung der Aufbereitung.....   | 88    |
| E.2.1 Allgemeines .....  | 88    |
| E.2.2 Anforderungen an Räume für die Durchführung der Aufbereitung und Aufbewahrung<br>von Reinigungs- und Desinfektionsutensilien .....   | 88    |
| E.2.3 Anforderung an die maschinelle thermische bzw. chemo-thermische desinfizierende<br>Aufbereitung .....  | 89    |
| E.2.4 Anforderung an das desinfizierende Waschverfahren .....  | 90    |
| E.3 Organisation der Aufbereitung.....   | 92    |
| E.4 Mikrobiologische Richtwerte .....  | 92    |
| Anhang F (normativ) Prüfmethode .....  | 94    |
| F.1 Visuelle und biochemische Prüfmethode .....  | 94    |
| F.1.1 Allgemeines .....  | 94    |

|       |  |     |
|-------|--|-----|
| F.1.2 | Visuelle Prüfmethode .....   | 94  |
| F.1.3 | Rückstandsbestimmung von Fluoreszenzmarkierungen mit UVA-Lampen .....  | 95  |
| F.1.4 | Enzymatische Methode (Lumineszenztest) .....   | 95  |
| F.2   | Mikrobiologische Prüfmethoden .....  | 96  |
| F.2.1 | Allgemeines .....  | 96  |
| F.2.2 | Abklatschverfahren .....   | 97  |
| F.2.3 | Abstrichverfahren .....  | 98  |
| F.2.4 | Prüfung der Wirksamkeit einer Desinfektionsmittel/Reinigungstextil-Kombination<br>unter Anwendungsbedingungen vor Ort (Eckwertprüfung) ..... | 98  |
| F.2.5 | Biologische Indikatoren für Waschverfahren .....   | 99  |
| F.2.6 | Bestimmung des Mikroorganismengehalts von Reinigungstextilien mittels Elution .....  | 100 |
| F.2.7 | Mikrobiologische Prüfungen bei Spendersystemen für Einmaltücher im Vortränksystem ...  | 101 |
| F.2.8 | Mikrobiologische Prüfungen an Desinfektionsmittel-Dosiergeräten .....  | 101 |
| F.3   | Physikalische Prüfmethoden .....   | 102 |
| F.3.1 | $a_w$ -Wert-Bestimmung — maschinelle Trocknung von Reinigungstextilien .....   | 102 |
|       | Literaturhinweise .....  | 104 |

## Bilder

|          |  |    |
|----------|--|----|
| Bild E.1 | — Prozess mit maschineller Trocknung .....   | 87 |
| Bild E.2 | — Prozess mit Feuchtlagerung .....           | 88 |
| Bild E.3 | — Prozess mit maschineller Vortränkung ..... | 88 |

## Tabellen

|              |  |    |
|--------------|--|----|
| Tabelle A.1  | — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe A1 .....            | 35 |
| Tabelle A.2  | — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe A2 .....            | 37 |
| Tabelle A.3  | — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe A3 .....            | 40 |
| Tabelle A.4  | — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe B1 .....            | 42 |
| Tabelle A.5  | — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppen B2<br>und B3 ..... | 44 |
| Tabelle A.6  | — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe C .....             | 45 |
| Tabelle A.7  | — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe D1-1 .....          | 47 |
| Tabelle A.8  | — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe D1-2 .....          | 48 |
| Tabelle A.9  | — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe D2 .....            | 50 |
| Tabelle A.10 | — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe D3 .....            | 52 |
| Tabelle A.11 | — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe D4-1 .....          | 53 |
| Tabelle A.12 | — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe D4-2 .....          | 55 |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Tabelle A.13 — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe D5 .....</b>   | <b>56</b> |
| <b>Tabelle A.14 — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe E .....</b>    | <b>58</b> |
| <b>Tabelle A.15 — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe F1-1 .....</b> | <b>60</b> |
| <b>Tabelle A.16 — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe F1-2 .....</b> | <b>62</b> |
| <b>Tabelle A.17 — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe F2-1 .....</b> | <b>63</b> |
| <b>Tabelle A.18 — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe F2-2 .....</b> | <b>64</b> |
| <b>Tabelle A.19 — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe G .....</b>    | <b>65</b> |
| <b>Tabelle A.20 — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe H1 .....</b>   | <b>67</b> |
| <b>Tabelle A.21 — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe H2 .....</b>   | <b>68</b> |
| <b>Tabelle A.22 — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe H3 .....</b>   | <b>70</b> |
| <b>Tabelle A.23 — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe I1 .....</b>   | <b>72</b> |
| <b>Tabelle A.24 — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe I2 .....</b>   | <b>72</b> |
| <b>Tabelle A.25 — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe I3 .....</b>   | <b>74</b> |
| <b>Tabelle A.26 — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe J1 .....</b>   | <b>75</b> |
| <b>Tabelle A.27 — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe J2 .....</b>   | <b>75</b> |
| <b>Tabelle A.28 — Leistungsbeschreibung der Unterhaltsreinigung der Raumgruppe K .....</b>    | <b>76</b> |
| <b>Tabelle E.1 — Feuchtebestimmung mittels Sondenmessung im Wäscheposten .....</b>            | <b>92</b> |
| <b>Tabelle E.2 — Rekontaminationsquellen: Mikrobiologische Richtwerte .....</b>               | <b>93</b> |